

S. No	subject	Paper Code/Name	Topic	Format	Name	Contact Details	Date	Link
1	ARABIC	M.A Arabic II semester Paper-203/cc-7	Modern Prose	PDF	Dr. Shabnam Fatma	Assistant Professor Department of Arabic	4/4/2020 14/4/2020	

M.M.H. ALP  
University, Patna

Mob: 9546825253

E mail :- Shabnam  
Jilani 1 @ gmail . com

(1)

DR. SHABNAM FATMA

ASSISTANT PROFESSOR

DEPARTMENT OF ARABIC

M.M.H.A & P UNIVERSITY, PATNA

Mobile :- 9546825253

Email Id :- shabnamgilani 1 @ gmail.com

M.A ARABIC II - SEMESTER

PAPER-AR203 / CC - 7

MODERN PROSE

Lesson - 1

'ANNAZRAT' BY 'MANFALUTI'

Manfaluti 1876-1924

AL-GHAD

مستقبل

مجھے اس بات کی واقفیت ہے کہ گذشتہ سب سے سوچ رہا تھا کہ آج  
کیا لکھوں گا اور مجھے یہ بھی معلوم ہے کہ ابھی میں اپنی انگلیوں کے درمیان  
قلم لے ہوا ہوں اور میرے سامنے سادہ کاغذات ہیں کہ جب بھی ان  
پر میرا قلم چلتا ہے تو وہ دھیرے دھیرے سیاہ ہوتا جاتا ہے۔ لیکن  
مجھے اس حقیقت کا علم نہیں ہے کہ کیا یہ قلم اپنی حد اور اپنی  
منزل تک پہنچ سکتا یا مقصود تک رسائی سے پہلے ہی اپنی نینب کے  
بل کر جائے گا۔ اور کیا میں اپنے اس مقالہ کو پورا کر سکوں گا یا اس کے دائرے



ہیں کوئی رکاوٹ پیدا ہو جائے گی کیونکہ مستقبل کے حالات کی مجھ

خبر نہیں اس لئے کہ مستقبل خدا کے ہاتھ اور قبضہ میں ہے۔

میں جان رہا ہوں کہ میں نے صبح میں اپنے کپڑے زیب تن کئے ہیں اور

اس وقت تک اپنا لباس پہنے ہوا ہوں لیکن اس کا علم نہیں کہ کیا

میں اپنے ہاتھ سے اسے اپنے جسم سے نکالوں گا یا موت کے بعد مجھے غسل

دینے والے کا ہاتھ اسے جسم سے الگ کرے گا۔

مستقبل ایک سیاہ سمبھم ہے جو دور سے لوگوں کو

نظر آتا ہے تو کہیں تو لوگ اسے مہربان بادشاہ کی شکل میں تصور

کرتے ہیں اور کبھی شیطانِ رحیم سمبھنے لگتے ہیں بلکہ کبھی تو سیاہ

بادل تصور کرتے ہیں جس کے اجزاء ٹھنڈی ہوا چلنے کا وجہ سے

بکھر جاتے ہیں اور اس کے ذرات ادھر ادھر منتشر ہو جاتے ہیں۔

اور وہ اظہر معدوم ہو جاتا ہے گو یا اس کا وجود ہی نہ تھا۔

مستقبل ایک وسیع بحرِ زخار ہے جس کے حباب اٹھتے رہتے

ہیں اور جس کی موجیں ستورِ مجاہدی رہتی ہیں لیکن یہ کہا کو پتہ نہیں کہ

اس کی گہرائی میں موتی و جواہرات پوشیدہ ہیں یا خطرناک موت۔

یقیناً مستقبل عقل و فہم کی رسائی سے ماوراء ہے۔ اور اس کی

حقیقت نگاہوں سے اوچھل ہے چنانچہ اس لئے آ کر ایک شخص اپنا

قدم اپنے محل کے دروازہ سے باہر نکالنے کیلئے اٹھاتا ہے تو اسے

اس حقیقت کا علم نہیں کہ وہ اپنا قدم محل کی چوکھٹ پر

رکھے گا یا قبر کے ترے حصے میں۔

مستقبل رازباہ سرسبت سے پورا ہوا ایک سینہ پر جس کے گرد  
 نگاہیں منڈلاتی رہتی ہیں عقل و فہم اسے پتہ دھیرے دھیرے سمجھنے کی  
 کوشش کرتی ہے اور نظر میں اس کی طرف دھیرے دھیرے اٹکتی ہیں  
 پھر وہ اپنے ایک حصیلہ کا بھی انکشاف نہیں کرتا۔ ایسا معلوم ہوتا  
 ہے کہ میں مستقبل میں ہوں لیکن وہ اپنی کہیں گاہ میں چھپا ہوا ہے،  
 اپنے مرکز میں پیر چھپلا کر بیٹھا ہے۔ وسیع لباس میں لیٹا ہوا ہے وہ ہماری  
 تمناؤں اور آرزوں کی طرف مذاق و استغناء کے انداز میں دیکھ رہا ہے۔  
 اور حقارت و ذلت آمیز مکرابت کے ساتھ مکر رہا ہے گویا  
 وہ اپنے دل میں کہہ رہا ہے کہ اگر دولت و ثروت کو اکٹھا کرنے  
 والا اس حقیقت کو جانے کہ اس کا فائدہ صرف وادوں  
 کو ہوگا اسی طرح عمارت بنانے والے جان لیں کہ وہ تباہی و بربادی  
 کے لئے تعمیری کام کر رہا ہے اور ماں باپ کے سامنے یہ حقیقت  
 نمایاں ہو جائے کہ ان کے بیان مدت کا شکاہ ہونے کے لئے اولاد ہو رہی  
 ہے تو ماں جمع کرنے والا مال نہ جمع کرے اور نہ عمارت بنانے والا کوئی  
 تعمیری کام کرے اور نہ • ماں باپ اپنے ذریعہ اولاد پیدا کریں۔  
 انسان نے اس عالم کی ہر گھائی کو پامال کر لیا ہے، اس  
 نے زمین کے اندر سرنگ بھی بنا رکھے ہیں اور آسمان کی سپر بھی  
 کر لیا ہے، لوہے، تانبے کے تاروں کے ذریعہ مشرق و مغرب  
 کی دوری کو فتم کر دیا ہے پھر اپنے عقل کا پرواز سے عالم  
 بالا تک رسائی حاصل کر لیا ہے، کوکب و سپارہ میں رہا ہے،



(4)

ان سپاروں کے آثار پڑھاؤ ، ثربی ، سستی ، آباد و بنجر حالتوں میں ان  
تے پر رطب و یاس کی جھان میں کیا ہے اس کے علاوہ ستاروں کے حجم  
اور شعاعوں کی مسافت کی واقفیت کے لئے پیمائش آئے بتائے ہیں ،  
کریہ ارض کی اجمال اور تفصیلی پیمائش کے لئے کچھ اور ان متعین کرنے  
ہیں ، اسی طرح سمندروں میں غوطہ زن ہو کر ان کی گہرائی کو جانا ، ان  
کی عمق کی تحقیقات میں لگے ، ان میں رہنے والی مخلوقات کو بے چین کیا ، ان کے  
دغبنوں کو ٹوٹ کر نکالا ۔ ان کے پوشیدہ خزانوں پر غاصبانہ قبضہ کیا ۔  
ان کے پیرے جو اہرات کو اپنا پاء ، پھر آثار عظیمہ کے پتھروں اور ملبوں  
کی کھدائی کے ذریعہ گزشتہ صدیوں کی دنیا کو جانا اس میں رہنے  
والے لوگوں کی حالت معلوم کی ، وہ وہ رنگ کس طرح زندگی گزارتے  
تھے ، کہاں رہتے تھے کیا طقائے اور پیتے تھے پھر حواس ظاہرہ کا داپہہ  
سے حواس باطنہ تک رسائی حاصل کی اور نفوس ظاہرہ و باطنہ کو  
جانا عقل و ادراک کے مراکز و مدارے پر دسترس حاصل کی یہاں  
تک کہ حدیثِ دل اور آمدنوت کی سربراہی کی آواز کو سننے  
کے قریب پہنچ گیا ، اس طرح انسان اپنی ذکاوت کے ذریعہ حجاب عالم  
کو چاتی کر کے میں کامیاب پہنچ گیا اور عالم سے ہر پہلو کی عقدہ کشائی  
کرنی لگیا وہ مستقبل کے دروازوں کے سامنے عاجز و مجبور  
ہو کر اونڈھ گرتا اس کے کھولنے کی جرأت نہ کر سکا بلکہ  
انکو کھٹکھٹانے تک کی جسارت نہ کر سکا اس لئے کہ

وہ خدا کا دروازہ ہے اور اللہ اپنے غیب کی باتوں سے کسی کو مطلع نہیں کرتا ہے۔

اے غیب کے پردے میں لیئے ہوئے سایے کیا تم سے اتنا بہتر ہے  
 گا کہ تم اپنے چہرے سے اس پروردہ کو ٹھوڑا سا ہٹا دو تاکہ  
 میں تمہارے ڈھکے پردے چہرے کا کوئی حصہ دیکھ سکوں نہیں تو تم  
 سے کم ہم سے اتنے قریب ہو جاؤ کہ لٹکے ہوئے اس چلمن کے پیچھے  
 چہرے موجود رہنے کہ ہیں سے تشفی حاصل کروں اس لئے تم شوق  
 ملاقات میرا دل ادا جا رہا ہے اور تمہارے دہر کے جذبے میرے  
 جگر کو جلائے جا رہے ہیں۔

اے مستقبل یقیناً ساری بڑی چھوٹی تمنائیں ہیں اور

اچھی بری آرزوئیں ہیں تو تم از تم ہم سے اتنا تو بنا دو کہ ہماری  
 آرزوؤں کا کیا حشر ہو رہا ہے اور ہماری تمنائوں کے ساتھ تو نے کیا  
 کیا ہے۔ کیا تو نے انھیں ذلیل و پامال کر دیا ہے یا ان کی عزت  
 آفرانی کا امید ہے۔ اگر افشائے راز منظر میں تو پھر اپنا راز  
 اپنے سینہ میں محفوظ رکھو اپنے چہرے پر نقاب ڈالے رہو اور  
 ہماری آرزوؤں اور تمنائوں سے بارے میں ایک حرف بھی نہ بولو  
 تاکہ ہمارے جسم اور ہماری روح رنج و الم میں نہ پڑیں اس  
 لئے ہم آرزوؤں سے سہارے ہیں زینہ ہیں آریہ وہ چھوٹی ہیں  
 کیوں نہ ہوں۔

6

اور اپنی تمناؤں کے لیے ہر لمحہ خوش بخت بننے سے ہرگز  
ہیں اترے وہ باطل ہے کیوں نہ ہوں۔ ماضی کی زندگی  
آرزو میں آرزو ہے۔ اگر وہیں میرا جو حال ہے آرزو  
دوبارہ ہو جائے۔

=